



ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**
DOZORU TECHNICZNEGO
 issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION**
TECHNICAL SUPERVISION
ul. Chałubińskiego 8
00-613 Warszawa, POLAND

KOPIA

dotyczące: - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
 concerning: **APPROVAL GRANTED**
 - **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**
APPROVAL EXTENDED
 - **ODMOWY HOMOLOGACJI**
APPROVAL REFUSED
 - **COFNIĘCIA HOMOLOGACJI**
APPROVAL WITHDRAWN
 - **OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI**
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED



typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu nr 55.01
 of a type of mechanical coupling device or component pursuant to Regulation No. 55.01

Nr homologacji: **E20 55R-01 4637**
 Approval No.:

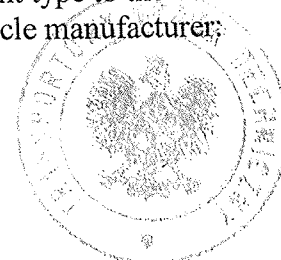
Nr rozszerzenia: --
 Extension No.:

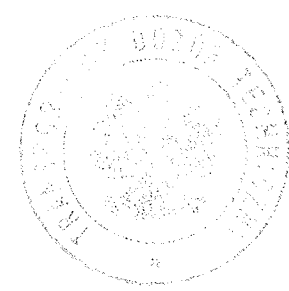
AUTO-HAK Sp.j.

1. Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:
Trade name or mark of the device or component:
2. Nazwa producenta dla typu urządzenia lub części: **P.P.U.H. Henryk & Zbigniew**
Manufacturer's name for the type of device or component: **Nejman „AUTO-HAK ” Sp.j.**
3. Nazwa i adres producenta:
Manufacturer's name and address:
P.P.U.H. Henryk & Zbigniew Nejman „AUTO-HAK ” Sp.j.
PL 76-200 Słupsk, ul. Słoneczna 16K
4. Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje: **nie występuje**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
5. Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę
urządzenia lub części: **nie występuje**
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component: **N/A**
6. Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of
production:
P.P.U.H. Henryk & Zbigniew Nejman „AUTO-HAK ” Sp.j.
PL 76-200 Słupsk, ul. Słoneczna 16K
7. Data przedstawienia do homologacji: **2016.04.26**
Submitted for approval on:
8. Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:
Technical service responsible for conducting approval tests:
Przemysłowy Instytut Motoryzacji, PL 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55

E20 55R-01 4637

9. Krótki opis:
Brief description:
- 9.1. Typ i klasa urządzenia lub części: **E61A, A50 - X**
Type and class device or component:
- 9.2. Wartości charakterystyczne:
Characteristic values:
- 9.2.1. Wartości pierwotne:
Primary values:
- D = 9,9 kN** **S = 75 kg**
- Wartości alternatywne: **nie dotyczy**
Alternative values: **N/A**
- 9.3. Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:
- Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta:** **2300 kg**
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:
- Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:**
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:
- oś przednia/ front axle** **1190 kg**
oś tylna/ rear axle **1110 kg**
- Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta:** **1800 kg**
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:
- Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:** **75 kg**
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:
- Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:** **2300 kg**
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:
- Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M₁ - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:**
Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M₁ vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:
- obciążenie wg punktów 2.1. załącznika 7 dodatek 1**
the loading conditions as in paragraph 2.1. of annex 7, appendix 1
10. Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:
- wg dokumentacji homologacyjnej**
according to approval documentation



11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części: nie dotyczy**
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component: N/A
12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4: nie dotyczy**
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see annex 5, paragraph 3.4: N/A
13. **Szczegółowe informacje dotyczące ucha odpowiedniego dla danego typu haka, w przypadku sprzęgu klasy K: nie dotyczy**
For class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: N/A
14. **Data sprawozdania z badań: 2016.03.21, 2016.03.21 (Opinia/Opinion)**
Date of test report:
15. **Numer sprawozdania z badań: BLY.012.16H, BLY.009.16OP (Opinia/Opinion)**
Number of test report:
16. **Położenie znaku homologacji: na płycie gniazdka**
Approval mark position: on the socket plate
17. **Powód(y) dla wydania rozszerzenia homologacji: nie dotyczy**
Reason(s) for extension of approval: N/A
18. **Udzielenie/~~rozszerzenie~~/odmowa/cofnięcie homologacji.**
Approval granted/~~extended~~/refused/withdrawn.
19. **Miejsce: Warszawa**
Place: Warsaw
20. **Data: 24 maja 2016 r.**
Date: 24th of May 2016
21. **Podpis:**
Signature:  
22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
- **Dokumentacja homologacyjna E61A**
Approval documentation
 - **Opinia nr BLY.009.16OP**
Opinion No.